

**Umowa sublicencyjna nr .....**  
**dla Zintegrowanego Modelu Ruchu**  
zwana dalej: „Umową”

zawarta w dniu .....2021 r. w Opolu,

pomiędzy:

**Województwem Opolskim**, z siedzibą w Opolu, ul. Piastowska 14, 45-082 Opole, reprezentowanym przez:

**Pana Remigiusza Widerę** – Dyrektora Departamentu Infrastruktury i Gospodarki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego na podstawie pełnomocnictwa udzielonego uchwałą nr ...../2021 Zarządu Województwa Opolskiego z dnia ....., którego kopia stanowi Załącznik do Umowy,

zwanym dalej: „**Licencjodawcą**”,

a

**Pracownią Projektową ARCHIDROG**, z siedzibą w Poznaniu, ul. Grunwaldzka 21, 60-783 Poznań, NIP 7771218700 wpisaną do CEiDG pod numerem 4349, reprezentowaną przez:

**Pana Witolda Orczyńskiego**, właściciela firmy Pracownia Projektowa ARCHIDROG, będącego wykonawcą dokumentu pn.: „*Plan Transportowy Województwa Opolskiego 2030*” na podstawie umowy nr DIG.042.41.2020 z dnia 15 października 2020 r. zawartej z Województwem Opolskim,

zwanego dalej: „**Licencjobiorcą**”.

Licencjodawca oraz Licencjobiorca zwani są dalej łącznie: „**Stronami**”.

## § 1.

### Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest udzielenie sublicencji na korzystanie ze Zintegrowanego Modelu Ruchu, którym dysponuje Licencjodawca na dzień zawarcia Umowy, a który stanowi bazę danych w rozumieniu ustawy z dnia 27 lipca 2001 r. *o ochronie baz danych* (Dz.U. z 2021 r. poz. 386) i równocześnie utwór w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. *o prawie autorskim i prawach pokrewnych* (Dz.U. z 2021 r. poz. 1062, zwana dalej „**prawo autorskie**”), a także określenie sposobu korzystania z niego przez Licencjobiorcę.
2. Zintegrowany Model Ruchu wykorzystywany będzie przez Licencjobiorcę na potrzeby prac nad sporządzeniem dokumentu pn.: „*Plan Transportowy Województwa Opolskiego 2030*”, zwanego dalej „**PTWO 2030**” oraz jego monitoringu i zmian.
3. Poprzez Zintegrowany Model Ruchu (dalej: „**Utwór**” lub „**ZMR**”) na potrzeby niniejszej Umowy należy rozumieć plik \*.ver dla programu VISUM w wersji 18 lub późniejszej (rozmiar licencji 3, liczba rejonów 3000) zawierający zbiory danych, parametry i sekwencje procedur pozwalające na

wykorzystanie modelu, wykonanie pełnej sekwencji obliczeń modelowych i sprawdzanie za jego pomocą różnych scenariuszy zmian w sieci transportowej i zagospodarowaniu kraju dla transportu pasażerskiego. Plik .ver dotyczy roku bazowego 2019.

## **§ 2.**

### **Oświadczenie Licencjodawcy**

1. Licencjodawca udziela nieodpłatnie sublicencji niewyłącznej (prawa) do korzystania z Utworu na czas wykonania umowy nr DIG.042.41.2020, zawartej dnia 15 października 2020 r. w Opolu pomiędzy Województwem Opolskim, a Pracownią Projektową ARCHIDROG na opracowanie PTWO 2030.
2. Licencjodawca oświadcza, że posiada licencję do korzystania z utworu z możliwością udzielania sublicencji.

## **§ 3.**

### **Warunki sublicencji**

1. Licencjobiorca zobowiązany jest do korzystania z ZMR wyłącznie na potrzeby realizacji celów, określonych w Umowie.
2. Sublicencja do ZMR ma charakter niewyłączny i uprawnia do korzystania z Utworu przez Licencjobiorcę na następujących polach eksploatacji:
  - 1) w zakresie wprowadzenia do pamięci komputera, utrwalania, zwielokrotniania, przetwarzania, pobierania danych, wykonywania obliczeń, zarządzania zmianami danych, wtórnego wykorzystywania danych, przechowywania, ładowania, przeglądania i wyświetlania, a także przystosowania i zmiany układu – w celu korzystania z Utworu zgodnie z jego przeznaczeniem;
  - 2) utrwalanie, zwielokrotnianie na dowolnych nośnikach dowolną techniką, trwałe i czasowe;
  - 3) tłumaczenie, przystosowywanie, opracowywanie i zmiana układu i wszelkich innych elementów prac;
3. Uprawnienia z sublicencji na korzystanie z ZMR w zakresie określonym Umową Licencjobiorca nabywa z chwilą otrzymania Utworu.
4. Tłumaczenie, przystosowywanie, zmiany układu lub wprowadzenia jakichkolwiek innych zmian w ZMR, o których mowa w ust. 2 powyżej, mogą być dokonane wyłącznie przez Licencjobiorcę.
5. Prawo do eksploatacji na polach wymienionych w ust. 2 odnosi się do eksploatacji Utworu w części lub w całości, zarówno w postaci pierwotnej, jak i w postaci opracowania.
6. Licencjodawca wyraża zgodę na kompilację oraz włączanie Utworu (w całości lub w części) do innych baz danych i utworów, stanowiących odrębny przedmiot praw autorskich i na połączenia z takimi utworami.
7. Jeżeli w wyniku przeprowadzenia działań, o których mowa w ust. 6, w tym połączenia Utworu z innymi utworami/bazami danych powstanie nowy utwór/baza danych o charakterze utworu lub opracowanie w rozumieniu prawa autorskiego (w tym utwór zależny) to Licencjobiorca

zobowiązany będzie poinformować o tym Licencjodawcę, a na jego wniosek zobowiązuje się udostępnić go Licencjodawcy nieodpłatnie w zakresie i na warunkach ustalonych przez Strony w odrębnej umowie. Powyższe nie dotyczy kolejnych utworów powstałych w wyniku działań podjętych przez licencjobiorców, którzy dokonają dalszego opracowania utworu zależnego, o którym mowa w zdaniu pierwszym.

8. Licencjodawca z chwilą wskazaną w ust. 3 powyżej udziela Licencjobiorcy nieodpłatnej sublicencji (prawa) do korzystania z Utworu w tym do pobierania z niej danych, ich kopiowania oraz wtórnego wykorzystywania w zakresie, na warunkach, w celu oraz na polach eksploatacji przewidzianych dla licencji w niniejszej Umowie.
9. W przypadku wykorzystania przez Licencjobiorcę jedynie wybranych elementów ZMR lub w przypadku wprowadzania zmian do ZMR, skutkujących powstaniem utworu zależnego, Licencjobiorca jest zobowiązany do zawarcia w tym utworze (w dokumentacji technicznej) stosownych informacji odnoszących się do pierwotnego autorstwa.
10. Licencjobiorca nie może przenieść na osoby trzecie praw i obowiązków wynikających z Umowy.

#### **§ 4.**

##### **Ochrona danych osobowych**

1. Strony zobowiązują się do przestrzegania przy realizacji Umowy wszystkich postanowień zawartych w obowiązujących przepisach prawnych związanych z ochroną danych osobowych, w tym w szczególności rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej „**RODO**”.
2. Strony oświadczają, że stają się administratorem przekazanych przez drugą Stronę danych osobowych osób skierowanych do realizacji przedmiotu Umowy.
3. Strony oświadczają, że dane osobowe osób, o których mowa w ust. 2, przekazane na podstawie i w związku z realizacją niniejszej Umowy, przetwarzane będą przez każdą ze Stron przez okres jej trwania, a także przy uwzględnieniu okresów przechowywania wynikających z przepisów prawa oraz na zasadach określonych w RODO.
4. Każda ze Stron Umowy zobowiązuje się do wykonywania wobec osób, których dane przekazała drugiej Stronie, obowiązków informacyjnych, o których mowa w art. 13 lub 14 RODO, zgodnie ze wzorem obowiązującym u każdej ze Stron.
5. Strony zobowiązują się do przetwarzania danych osobowych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz postanowieniami niniejszej Umowy.
6. Strony zobowiązują się wykonywać czynności wynikające z przedmiotu Umowy z najwyższą starannością w celu zabezpieczenia prawnego, organizacyjnego i technicznego interesów Stron w zakresie przetwarzania danych osobowych.

## § 5.

### Ochrona informacji poufnych

1. Z wyjątkiem postanowień ust. 2 poniżej, Strony postanawiają, że wszelkie dane i informacje przekazane na podstawie i w związku z wykonaniem Umowy, zarówno w czasie jej obowiązywania jak i po jej rozwiązaniu, będą traktowane jako poufne, zwane dalej jako „**informacje poufne**”, i mogą być wykorzystane przez Strony wyłącznie do wykonania zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy.
2. Strony postanawiają, że nie będą uznawane za informacje poufne, które:
  - 1) zostały legalnie opublikowane i są znane oraz ujawnione do wiadomości publicznej bez naruszenia postanowień Umowy i powszechnie obowiązujących przepisów prawa;
  - 2) stanowią informację publiczną w rozumieniu ustawy z dnia 6 września 2001 r. o *dostępie do informacji publicznej* (Dz. U. z 2020 r. poz. 2176) lub muszą zostać ujawnione ze względu na obowiązujące przepisy prawa, w szczególności na żądanie organów administracji publicznej, jednostek samorządu terytorialnego, sądów lub prokuratury oraz instytucji międzynarodowych, w zakresie w jakim organy te lub instytucje są uprawnione do żądania danych na podstawie odrębnych przepisów;
  - 3) zostaną podane przez jedną ze Stron za uprzednią pisemną zgodą drugiej Strony;
  - 4) zostaną przekazane Stronom przez osobę trzecią, bez naruszenia powszechnie obowiązujących przepisów prawa i postanowień Umowy.
3. Każda ze Stron dołoży należytej staranności, aby zapobiec ujawnieniu lub korzystaniu przez osoby trzecie z informacji poufnych drugiej Strony.
4. Każda ze Stron zobowiązuje się zapewnić dostęp do informacji poufnych wyłącznie tym pracownikom lub współpracownikom Strony, którym informacje te są niezbędne dla wykonania czynności na rzecz drugiej Strony i którzy wykonują obowiązki wynikające z Umowy.
5. Każda ze Stron zobowiązuje się do wykorzystywania dokumentów lub danych (w tym danych osobowych) i innych materiałów otrzymanych od drugiej Strony wyłącznie w celu realizacji Umowy.
6. W przypadku korzystania przez Strony z usług osoby trzeciej Strony mogą ujawnić poufną informację tylko w niezbędnym zakresie, uzyskawszy uprzednio od niej pisemne oświadczenie o zachowaniu poufności, według wzoru obowiązującego u drugiej Strony.
7. Do zachowania poufności Strony zobowiązują się w okresie realizacji Umowy oraz w ciągu 5 lat po jego rozwiązaniu.
8. W przypadku naruszenia przez którąkolwiek ze Stron postanowień niniejszego paragrafu dotyczących informacji poufnych druga Strona będzie miała prawo do żądania natychmiastowego zaniechania naruszeń i usunięcia ich skutków. Wezwanie do zaniechania naruszeń i usunięcia skutków winno być wysłane drugiej Stronie w formie pisemnej.

## § 6.

### Rozwiązywanie sporów

1. Strony będą dążyły do wzajemnego polubownego wyjaśniania wątpliwości i sporów związanych z realizacją i interpretacją niniejszej Umowy w drodze konsultacji.

2. W razie braku dojścia do porozumienia przez Strony, powstałe spory wynikające z niniejszej Umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Licencjodawcy.

## **§ 7.**

### **Czas trwania Umowy**

1. Umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony.
2. Wypowiedzenie Umowy przez Strony może nastąpić z zachowaniem rocznego okresu wypowiedzenia ze skutkiem na koniec roku kalendarzowego.
3. W przypadku naruszenia warunków Umowy przez Licencjobiorcę, w tym określonych w § 3, w szczególności w zakresie korzystania z ZMR z pominięciem celów określonych w Umowie, komercyjnego (zarobkowego) wykorzystania ZMR, czy też nieumieszczenie informacji o pierwotnym autorstwie, Licencjodawca może wypowiedzieć Umowę ze skutkiem natychmiastowym, po uprzednim wyznaczeniu dodatkowego 30-dniowego terminu do zaprzestania naruszeń i braku zaprzestania naruszeń przez Licencjobiorcę w tym terminie.
4. Rozwiązanie Umowy następuje z momentem powiadomienia Licencjobiorcy o jej rozwiązaniu dokonany na piśmie pod rygorem nieważności.
5. Z chwilą rozwiązania Umowy sublicencja wygasa, a Licencjobiorca jest zobowiązany niezwłocznie zaprzestać korzystania z Utworu w jakikolwiek sposób oraz zniszczyć wszystkie kopie Utworu w terminie wyznaczonym przez Licencjodawcę.

## **§ 8.**

### **Odpowiedzialność Licencjodawcy i Licencjobiorcy**

1. Licencjodawca nie składa żadnych oświadczeń i nie udziela jakichkolwiek gwarancji w odniesieniu do przekazywanego Utworu lub jego zawartości innych niż te zawarte w Umowie. W maksymalnym zakresie dopuszczalnym przez prawo, Licencjodawca nie udziela oświadczeń lub gwarancji w odniesieniu do kompletności, dokładności lub przydatności Utworu do jakiegokolwiek celu określonego w niniejszej Umowie.
2. Licencjodawca nie będzie ponosił odpowiedzialności za ewentualne szkody, roszczenia osób trzecich lub inne zdarzenia wynikłe w związku z wykorzystaniem Utworu przez Licencjobiorcę niezgodnie z zasadami określonymi w Umowie, w tym niezwiązane z prawami autorskimi.
3. Licencjobiorca korzysta z Utworu na własne ryzyko z uwzględnieniem profesjonalnego charakteru swojej działalności w szczególności w dziedzinie eksploatacji, wdrażania oraz tworzenia modeli ruchu.
4. Wyłącznie na Licencjobiorcy spoczywa obowiązek weryfikacji przydatności do celów Umowy, danych stanowiących Utwór, pod kątem ich rzetelności, trafności, kompletności oraz spójności.

## **§ 9.**

### **Zasady kontaktu**

1. Wszelka korespondencja pomiędzy Stronami wymaga zachowania formy pisemnej lub elektronicznej.

2. Strony zobowiązane są do wzajemnego informowania się na piśmie lub elektronicznie o zmianie istotnych dla należytego wykonania Umowy danych.
3. Dopuszcza się aby informacja o zmianie adresu do korespondencji była przekazywana również za pomocą środków komunikacji elektronicznej. W razie zaniechania obowiązku poinformowania o zmianie adresu, korespondencję wysłaną na adres dotychczasowy uznaje się za doręczoną prawidłowo.
4. Adres do korespondencji e-mailowej:
  - 1) **dig@opolskie.pl** (Licencjodawca)
  - 2) **pracownia@archidrog.pl** (Licencjobiorca)
5. Zmiana adresów, o których mowa w ust. 4 powyżej, następuje poprzez powiadomienie drugiej Strony i nie stanowi zmiany treści Umowy.

#### **§ 10.**

##### **Postanowienia końcowe**

1. W sprawach nieuregulowanych Umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. *o prawie autorskim i prawach pokrewnych* (Dz.U. z 2021 r. poz. 1062), ustawy z dnia 27 lipca 2001 r. *o ochronie baz danych* (Dz.U. z 2021 r. poz. 386) oraz przepisy Kodeksu cywilnego.
2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności w drodze aneksu z zastrzeżeniem przypadków wprost przewidzianych, które nie wymagają sporządzenia aneksu .
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

**LICENCJODAWCA**  
**Województwo Opolskie**

**LICENCJOBORCA**  
**Pracownia Projektowa ARCHIDROG**

(podpis)

(podpis)